

ЛИТЕРАТУРА

Автор:

Доброхотова Любовь Владиславовна

ученица 8 класса

Руководитель:

Мухамадеева Зиля Ватудовна

учитель русского языка и литературы

БОУ «Тарская СОШ №5»

г. Тара, Омская область

ДИАЛЕКТНАЯ ЛЕКСИКА В РАССКАЗЕ

В.П. АСТАФЬЕВА «НОЧЬ ТЁМНАЯ-ТЁМНАЯ»

Аннотация: работа посвящена творчеству В.П. Астафьева, в частности анализу рассказа «Ночь тёмная-тёмная» с целью толкования лексических значений диалектных слов, использованных писателем.

Ключевые слова: анализ рассказа, диалектные слова, лексический состав произведения.

Произведения писателя-сибиряка Виктора Петровича Астафьева занимают значительное место в отечественной литературе 20 века. Они не только изучаются на уроках литературы школьниками, но и вызывают живой интерес у самых разных читательских поколений. Астафьев родился и вырос на Енисее, и большинство его книг – о родном крае, о земляках. В них он обращается к вопросам нравственности, любви к природе, гуманного отношения к людям и миру, то есть, к проблемам, важным и актуальным во все времена.

Одним из этапных произведений в творчестве писателя стала книга «Последний поклон», состоящая из рассказов – воспоминаний о детстве, о дорогих сердцу образах бабушки и деда, о соседях и друзьях детства. Каждый из них интересен нам, потому что мы узнаем о трудной судьбе детей послереволюционных лет. И со страниц этой книги воскрешает перед нами живая история страны.

В книге писатель использует большое количество диалектных слов, позволяющих передать особенности речи и жизни сибиряков, но это, к сожалению, затрудняет чтение и понимание содержания. Поэтому мы видим актуальность в исследовании языка этого произведения. Наша работа представляет собой попытку создания комментария к диалектным словам, использованным В.П. Астафьевым в рассказе «Ночь тёмная-тёмная» из книги «Последний поклон».

Цель проведенной нами работы состоит в толковании лексических значений диалектных слов, использованных писателем.

Объектом исследования стал лексический состав рассказа «Ночь тёмная-тёмная».

Предмет исследования – диалектные слова, встречающиеся в произведении.

Для достижения указанной целевой установки ставятся и решаются нами следующие задачи:

- собрать языковой материал (диалектные слова), затрудняющие понимание произведения;
- определить значение диалектных слов, обратившись к лингвистическим словарям;
- создать картотеку диалектных слов.

В соответствии с поставленными задачами были использованы следующие *методы и приемы работы*:

1. Наблюдение за языком рассказа В.П. Астафьева «Ночь тёмная-тёмная».
2. Сбор материала для составления комментария.
3. Обработка полученных данных.

Работа началась с изучения литературы о диалектной лексике. В процессе исследования были использованы учебники по русскому языку и лингвистические энциклопедии. К сожалению, теоретические сведения, предлагаемые в школьном учебнике за 6 класс, где изучается эта тема, очень сжатые и не позволяют создать полную картину о русских диалектах и их особенностях, поэтому мы обратились к лингвистической энциклопедии «Русский язык» под редакцией

Карауловой. Так, мы узнали о существовании лингвистической географии, о наличии говоров в русском языке; познакомилась с такими понятиями как диалектное различие и изоглосса.

Следующий этап работы – наблюдение за языком рассказа. В процессе чтения мы выделяли слова, значение которых не могут быть известны школьникам. Затем их проверяли по толковому словарю С.И. Ожегова и словарю устаревших слов Р.П. Рогожниковой, Т.С. Карской с целью выявления диалектизмов и устаревания всех не диалектных. Это оказалось самой трудоёмкой частью работы, так как среди слов было немало просторечных и устаревших. После проделанной работы из 65 выписанных нами слов осталась всего третья часть, которую и составили диалектные слова.

Значение каждого диалектного слова было определено по «Толковому словарю живого великорусского языка» В.И. Даля и «Этимологическому словарю русских диалектов Сибири» А.Е. Аникина, а затем занесено в картотеку.

Исследование показало, что язык рассказа В.П. Астафьева «Ночь тёмная – тёмная», действительно, отличается тем, что автор активно использует диалектные слова, придающие произведению особый колорит и самобытность. В ходе работы нами выявлено 24 лексических диалектизмов. По словарю В.И. Даля и «Этимологическому словарю русских диалектов Сибири» А.Е. Аникина определено их лексическое значение. Несколько лет назад обучающиеся нашей школы уже делали попытку комментария к диалектизмам из рассказа «Карасиная погибель» также из книги «Последний поклон». И при сравнении своих результатов с предыдущей работой мы обнаружили, что в этих рассказах повторно встречаются всего лишь три диалектных слова: *лопашнЫI*, *сорOга* и *удA*, а все остальные новые. Следовательно, это свидетельствует о богатстве диалектизмов, используемых в творчестве Астафьева и можно сделать вывод о том, что писатель использует не определённый повторяющийся набор, а слова, выбор которых зависит от определённой ситуации.